

«Ezhomm 'zo eus Diwan abalamour da vankoù an Deskadurezh-Stad na ro ket e blas d'ar brezhoneg; goulenn a ra groñs Diwan ma vo kemeret e karg he skolioù en ur servij deskadurezh publik demokra- aotreo implij ar brezhoneg evel yezh voas eus ar skol- vamm betek ar skol-Veur, evit ar c'heleñn hag an da- rempredoù er skol.»

KARTA DIWAN (mellad 2)

«Diwan existe du fait des carences d'une Éducation Nationale qui ne donne pas sa place à la langue bretonne, mais réclame la prise en charge de ses écoles dans un service public d'enseignement démocratique et rénové en Bretagne permettant l'utilisation du breton comme langue véhiculaire de la maternelle à l'université.»

CHARTRE DIWAN (article 2)

Un accès précoce au bilinguisme par des enseignants formés

DIWAN | 30 ANS D'EXPÉRIENCE | DES ÉCOLES LAÏQUES, GRATUITES ET OUVERTES À TOUS | DIWAN MET EN ŒUVRE UN DÉVELOPPEMENT CULTUREL EN LANGUE BRETONNE

Des élèves qui ont une scolarité identique à celle des autres enfants

Une continuité pédagogique de la maternelle au baccalauréat

POURQUOI CHOISIR DIWAN ?

Un enseignement qui intègre la réalité culturelle de la Bretagne

La possibilité pour l'enfant d'utiliser ses acquis en breton à tout moment à l'école

UNE MÉTHODE PÉDAGOGIQUE RECONNUE INTERNATIONALEMENT : L'IMMERSION

Des familles associées au projet éducatif et à son évolution

REIÑ UN DAZONT DA BEP BUGEL DRE AN DIV YEZH

DIWAN | UN DOARE KELENN A-ZOARE EVIT REIÑ D'AR VUGALE AN TU DA GOMZ BREZHONEG EN UN DOARE NATUREL

PAR LE BILINGUISME, CRÉONS UN AVENIR À CHAQUE ENFANT

DIWAN | UN ENSEIGNEMENT DE CHOIX POUR PERMETTRE AUX ENFANTS DE PARLER NATURELLEMENT LE BRETON



An diyezhegezh brezhoneg-galleg ez-vihan gant kelennerien stummet

DIWAN | 30 VLOAZ SKIANT-PRINET | SKOLIOU LIK, DIGOUST HA DIGOR D'AN HOLL | PERZH EO DIWAN EN DIORREN SEVENADUREL E BREZHONEG

Skolidi par d'ar skolidi all

Ur gelennadurezh e liamm gant sevenadur ar vro

PERAK DIBAB DIWAN ?

An tu evit pep skoliad da implijout ar brezhoneg er-maez eus ar c'hentelioù

Ur gwir heuliad pedagogel eus ar skol-vamm betek fin al lise

HENTENN BEDAGOGEL AMPROUET HAG ANAYVEZET MAT VAR AN DACHENN E-BREVROADEL : AR SOUBDIGEZH

Familhoù perzh er skoliata

EZHOMM HON EUS AC'HANOC'H EVIT DERC'HEL DA VONT WAR RAOK. SIKOURIT DIWAN DA VONT PELLOC'H EVIT MA CHOMO BEV AR BREZHONEG HA SEVENADUR BREIZH

Nous AVONS BESOIN DE VOUS POUR CONTINUER À NOUS DÉVELOPPER. AIDEZ-NOUS À POURSUIVRE NOTRE ACTION : TRANSMETTRE LA LANGUE ET LA CULTURE BRETONNES

Ur skol evit an dazont

Skolioù tik, digoust
ha digor d'an holl

Un diyezhegezh vev
ha digor o toujañ da
liesegezh ar bed

Dre ar c'helenn brezhoneg
e talc'h Diwan d'al liamm
etre an dud a bep oad

Une école pour l'avenir

Des écoles laïques,
gratuites et ouvertes
à tous

Un bilinguisme actif
pour une citoyenneté
respectueuse
de la diversité

Par l'enseignement
en breton, Diwan assure
la continuité et le lien
entre les générations



**AR BREZHONEG, UNAN EUS
YEZHOÙ BUHEZ PEP BUGEL**

MA SONJIT C'HWI IVEZ EZ EO AL LIESTED SEVENADUREL UR CHAÑS EVIT
AR VUGALE, MA KAV DEOC'H EZ EO AR BREZHONEG UR BINVIDIGEZH DA REIÑ
DEZHO; SKOAZELLIT AC'HANOMP DA GAS DA BENN HOR C'HEFRIDI A SERVIU PUBLIK

**À CHAQUE ENFANT, OFFRONS
LE BRETON NATURELLEMENT !**

SI VOUS PENSEZ, VOUS AUSSI, QUE LA DIVERSITÉ CULTURELLE CONSTITUE UNE CHANCE
POUR LES ENFANTS. SI VOUS ESTIMEZ QUE LA LANGUE BRETONNE EST UNE RICHESSE
À TRANSMETTRE; AIDEZ-NOUS À POURSUIVRE NOTRE MISSION DE SERVICE PUBLIC.

**VOTRE AIDE EST ESSENTIELLE
POUR POURSUIVRE CETTE BELLE AVENTURE**
GRÂCE À VOS DONNS, AIDEZ-NOUS À DÉVELOPPER NOS ÉCOLES ET EN CRÉER
DES NOUVELLES. ENSEMBLE, OFFRONS DES CHANCES DE RÉUSSITE À NOS ENFANTS.

**PRIZIUS EO HO SIKOUR EVIT
KENDERC'HEL GANT AN HENT**
DRE REIÑ ARC'HANT, SIKOURIT AC'HANOMP DA ZIORREN
HOR SKOLIOÙ HA DA ZIGERIÑ REDÙ NEVEZ.
ASAMBLES, ROOMP CHANSOÙ D'AR VUGALE DA ZONT A-BENN

970 € dre skoliad a vez dispignet gant Diwan e 2006.

Gant 10 den o profañ 10 € bep miz e c'hell Diwan skoliata ur bugel e-pad ur bloaz.

Gant 1500 den o profañ 15 € bep miz asambles gant ar mileroù a brofourien all e c'hell Diwan digeriñ 10 klasad nevez ha skoliata e 2943 skoliad.

EN UR OBER 30 BLOAZ

EZ EO 4000 BUGEL

HA KRENNARD HAG A ZO BET

SKOLIATAET E DIWAN.

En 2006,
Diwan dépense 970 € par
enfant scolarisé.

Si vous êtes 10 personnes à
offrir 10 € chaque mois, vous
permettez à Diwan de
scolariser un élève pendant
toute une année scolaire.

Si vous êtes 1500 personnes à
donner 15 € chaque mois,
vous rejoignez les milliers de
donateurs et permettez à
Diwan d'assurer l'éducation
des 2943 élèves actuels et
d'ouvrir au moins 10 nouvelles
classes.

EN 30 ANS, 4000 ENFANTS ET
ADOLESCENTS ONT BÉNÉFICIÉ
DE L'ENSEIGNEMENT DIWAN

92 % eus ar vretoned a
zisklerie e 2001 bezañ a-du
evit derc'hel d'ar yezh

En 2001, 92 % des
Bretons se sont déclarés
favorables à son maintien



DIWAN | ZA SANT-ERNEL | BP 147

29411 LANDERNE CEDEX

Tél : 02 98 21 33 69 | Fax : 02 98 21 31 84

diwan.breizh@wanadoo.fr | www.diwanbreizh.org

